

АРИЯ МИКАЭЛЫ

из оперы „КАРМЕН“

Ж. БИЗЕ
(1838-1875)

Moderato

Ф-п.

p dolce

Голос

RECITATIVO

Здесь, ка-жет-ся, при-тон, где жи-вут кон-тра-бан.
C'est des contrebandiers le re-fuge or-di-

p

на-и-ти, я тут Хо-зе, вер-но, пай-ду я не-ре-
nai-re, Il est i-ci, je le ver-rai, Et le de-

sp

дам е-му ро-ди-мой во - лю, и е - го, мо-жет быть, сна-
 voir quem'im-po-sa sa mè - re, Sans trem-bler je l'ac-com-pli.

Andantino molto (♩ = 44)

cy!
 rai.

espress.

pp

Re * Re * Re *

Ha-
 Je

Re * Re * Re * Re * Re *

прас - но се - бя у - ве - ря - ю, что стра - ха
 dis que rien ne m'é-pou- van - te, Je dis hé-

Re * Re *

нет, у ме - ня в ду - ше, но, что скры -
 - las! que je ré - ponds de moi; Mais j'ai beau
 вать, вся за - ми - ра ю, и серд - це
 fai - re la vail - lan - te, Au fond du
 бьёт ся всё силь - ней!
 coeur je meurs def. froi!
 Всё тут зло - ве - ще, гроз но, всё ну - га - ет ме -
 Seu - le en ce lieu sau - va - ge, Tou - te seu - le j'ai

cresc. molto

ня, но на до страх про гнать!
 peur, mais j'ai tort d'a voir peur!

cresc. molto

Быть может, пришла я не позд но, е го вер.
 Vous me don - ne - rez du sou - ra ge, Vous me pro -

*sf**dim.**p**dim. p poco rit. a tempo*

ну на путь о нять!
 té - gè - rez, Sei - gneur!

*espress.**pp**colla voce**mf Allegro molto moderato (♩ = 96) cresc.*

Я у - ви жу ту, что все -
 Je vais voir de près cet - te

*dim.**p**mf*

ли ла в Хо-зе по-ги-бель-ну-ю страсть. Не-у-
fem me, Dont les ar-ti-fices mau-dits, Ont fi-

mf

f *ff* *p*

жель за-был он бы-ло е, и
- ni par fai tre un in fâ me De

cresc. molto *f* *p*

mf *f* *ff*

чар-е-ё все-сил-на власть! Пре-крас-на о-на, и о-
ce, lui que j'ai mais ja-dis! Elle est dan-ge-reuse... elle est

p *pp* *allarg.*

p *dim.* *pp*

рас-на! Но не ме-ня ей у-стра-шить! Су-
bel-le! Mais je ne veux pas a-voir peur! Non,

a tempo

espress. *p*

cresc. *cresc.*

ме - ю я ра - бость по - бе - дить! Спа - сён бу - дет мно - ю не -
 non, je ne veux pas a - voir peur! Je par - le - rai haut de - vant

p *cresc.*

*Ca. * Ca. **

ff *senza rigore* *a tempo*

счаст - ный. Ах! Тво - рец за - щитой мне ты будь, е - го
 el - le! Ah! Sei - gneur, vous me pro - té - ge - rez, Sei - gneur,

f *colla voce* *f*

*Ca. **

dim. *p* *rit.* *dim.* *p*

вер - ни на прав - ды путь. Ах! На -
 vous me pro - té - ge - rez. Ah! Je

dim. *pp* *p*

Ca.

Темпо I

прас но се - бя у - ве - ря ю, что стра - ха
 dis que rien ne m'é - pou - van te, Je dis, hé -

pp

*Ca. * Ca. **

нет, las! net y me - ня в ду - ше, но что скры -
que je ré - ponds de moi! Mais j'ai beau

f dim.

- вать, вся за - ми - ра ю, и серд - це
fai re la vail - lan te, Au fond du

p

бьёт соеур ся всё сколь - ней!
coeur je meurs d'ef - froi!

росо meno *p*
Всё тут зло - ве - ще, гроз но, всё пу - га - ет ме -
Seu le en ce lieu sau - va - ge, Tou - te seu - le j'ai

cresc. molto

ня, но на - до страх про - гнать!
 peur, mais j'ai tort da : voir peur!

cresc. molto

Pa * *Pa* *

Быть мо - жет, при - шла я не позд но, е - ро вер -
 Vous me don - ne rez du sou - ra ge, Vous me pro -

f *dim.* *p*

Pa * *Pa* *

dim. p poco rit. *a tempo* *pp*
 ну на путь о - пять! На
 té - ge - rez Sei - gneur! Pro.

espress.

pp colla voce

Pa *

прав - ды путь вновь зер - нуть по - мо -
 té - gez moi! O, Sei - gneur! don - nez.

Pa * *Pa* * *Pa* *

ги мне, все - силь ный! На
 moi du sou - га ge! Pro.

pp

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

прав - ды путь вновь вер - нуть, мне по - мо -
 té - gez - moi! O, Sei - gneur! pro - té - gez.

smorzando

Ad. * *Ad.* *

ги! Тво рец!
 moi! Sei - gneur!

lunga

lunga *ppp* *p*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

ppp

Ad. *